

# DE SAGES PRATIQUES

POUR PROMOUVOIR LA VIE DANS LES COMMUNAUTÉS DES PREMIÈRES NATIONS

RECADRER LE DISCOURS : CE QUE DIT LA LITTÉRATURE

## RECADRER LE DISCOURS

Lorsque, dans une optique de prévention du suicide, on cadre le phénomène du suicide dans un contexte historique, on cesse de mettre l'accent exclusivement sur les difficultés personnelles pour se **CENTRER SUR LES FORCES ET LES RESSOURCES DE LA COMMUNAUTÉ** face aux politiques et conditions d'oppression (Alcantara & Gone, 2007; Hackett, Feeny, & Tompa, 2016; Isbister-Bear, Hatala, & Sjoblom, 2017).

Les valeurs associées à la famille, la communauté et la connectivité culturelle prennent une signification particulière lorsqu'on effectue un tel changement de regard (Barker, Goodman, & DeBeck, 2017; Crooks et al, 2017). La tradition orale et le conte sont des moyens d'améliorer les liens familiaux et sociaux. Tout aussi importante est la **COMMUNION AVEC LA NATURE** et le territoire; cette communion n'est pas simplement accessoire ni contextuelle, mais interpersonnelle, politique, spirituelle et intime (de Finney, 2017; Isbister-Bear, Hatala, & Sjoblom, 2017). Cette communion avec la nature qui s'étend également à la nourriture, la chasse, la subsistance, la spiritualité, les cérémonies, la santé mentale et la guérison, améliore les relations familiales (Kirmayer, Sehdev, Whitley, Dandeneau, & Isaac, 2009). La perte du territoire doit être reconnue comme étant un facteur important dans l'expérience de la perte et de l'oppression (Fast & Collin-Vezina, 2010).

De nombreux auteurs ont également fait valoir que le changement de discours ne se faisait pas en ajoutant simplement des pratiques et des enseignements autochtones aux systèmes, cadres et méthodes non autochtones existants. Au contraire, il faut que les **CADRES, PROTOCOLES, PRIORITÉS ET PROCESSUS CONCEPTUELS AUTOCHTONES** transforment la conception et la mise en œuvre de la recherche, des politiques et des pratiques relatives à la promotion de la vie (Bird-Naytowhow, et al, 2017; Chino & DeBruyn, 2006; Isbister-Bear, Hatala, & Sjoblom, 2017).

Plutôt que de se concentrer sur l'atténuation des symptômes individuels de la dépression, la prévention du suicide fondée sur les connaissances et la sagesse autochtones se concentrerait plutôt sur l'**AMÉLIORATION DE L'AUTODÉTERMINATION DE LA COMMUNAUTÉ ET DE LA SENSIBILITÉ CULTURELLE** (Wexler, 2014; Yellow Horse Brave Heart, Chase, & Altschul, 2011). Cela ouvre à une série d'actions collectives

## VOIX DES PARTICIPANTS

Keisha PaulMartin  
(Attiwapiskat, Ontario):

Certains éprouvent de la gêne à dire : « Je suis d'Attiwapiskat » à cause de la couverture médiatique. J'aimerais plutôt les entendre dire : « Ouais, je viens d'Attiwapiskat », et j'en suis fier.

D' Sarah Weibe  
(Vancouver, C.-B.):

Ça été le point de départ pour moi : « Et c'est comme ça qu'on décrit la communauté ? Qu'est-ce qui a bien pu nous échapper ? Et c'est à partir de là que nous avons commencé à produire des images.

Keisha PaulMartin  
(Attiwapiskat, Ontario):

C'était simplement pour montrer aux gens comme c'est beau ici. Je pense que ça été bon pour les participants parce qu'ils ont pu s'exprimer à leur façon à l'aide des photos qu'ils voulaient montrer. Ça été plutôt thérapeutique pour eux.

potentielles qui jouent un rôle important dans la promotion de la vie. Gone (2013) plaide en faveur de la « culture en tant que traitement » (p. 697). Par exemple, de Finney (2017) insiste sur la souveraineté du corps et de la terre; et Gerlach, Browne et Elliot (2017) recommandent des changements politiques concrets mettant l'accent sur la culture et l'équité. LaFrance et Nichols (2017) proposent un cadre d'évaluation autochtone pour soutenir ces efforts et ceux d'autres personnes pour mesurer le succès à l'aide d'un cadre de référence conforme aux comportements autochtones.

Il existe maintenant un large éventail d'initiatives communautaires et culturelles qui, ensemble, permettent de RECADRER LE DISCOURS du suicide chez les jeunes des Premières Nations pour le transformer en un discours d'ESPOIR, de RÉSISTANCE et de RÉSILIENCE (Hatala et al, 2017; Snowshoe et al, 2017). L'Assemblée des Premières Nations (n.d.) a documenté un grand nombre de ces initiatives provenant de partout au Canada. Dans son introduction, elle indique : « Cette ressource marque le début des efforts de l'APN pour travailler avec les communautés afin de partager des histoires de prévention et de résilience. Elle met en évidence des exemples de projets de prévention du suicide collaboratifs florissants, axés sur la communauté et financés par la Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones (SNPSJA). Ces projets nous rappellent que nos chances de succès sont plus grandes lorsque nous travaillons ensemble, MOBILISONS NOTRE JEUNESSE et ancrons nos approches de guérison dans la sagesse de notre communauté » (p. 1).

## RÉFÉRENCES

- Alcantara, C. & Gone, J. (2007). Reviewing suicide in Native American communities: Situating risk and protective factors within a transactional-ecological framework, *Death Studies*, 31(5), 457-477.
- Assembly of First Nations. (n.d.). *Working together to address suicide in First Nations communities: A select illustration of collaborative, community-based, suicide prevention projects*. Ottawa, ON: Assembly of First Nations Health and Social Secretariat.
- Barker, B.; Goodman, A.; & DeBeck, K. (2017). Reclaiming Indigenous identities: Culture as strength against suicide among Indigenous youth in Canada. *Canadian Journal of Public Health*, 108(2), e208-e210.
- Bird-Naytowhow, K.; Hatala, A.; Pearl, T.; Judge, A.; & Sjoblom, E. (2017). Ceremonies of relationship: Engaging urban indigenous youth in community-based research. *International Journal of Qualitative Methods*, 16, 1-14.
- Chandler, M. & Lalonde, C. (1998). Cultural continuity as a hedge against suicide in Canada's First Nations. *Transcultural Psychiatry*, 35(2), 191-219.
- Chino, M. & DeBruyn, L. (2006). Building true capacity: Indigenous models for Indigenous communities. *American Journal of Public Health*, 96(4), 596-599.
- Crooks, C.; Exner-Cortens, D.; Burm, S.; Lapointe, A.; & Chiodo, D. (2017). Two years of relationship-focused mentoring for First Nations, Metis, and Inuit adolescents: Promoting positive mental health. *Journal of Primary Prevention*, 38, 87-104.
- Fast, E. & Collin-Vezina, D. (2010). Historical trauma, race-based trauma, and resilience of Indigenous peoples: A literature review. *First Peoples Child and Family Review*, 5(1), 126-136.

- Gerlach, A. J.; Browne, A. J.; Elliot, D. (2017). Navigating structural violence with Indigenous families: The contested terrain of early childhood intervention and the child welfare system in Canada. *The International Indigenous Policy Journal*, 8(3), Retrieved from: <http://ir.lib.uwo.ca/iipj/vol8/iss3/>
- Gone, J. (2013). Redressing First Nations historical trauma: Theorizing mechanisms for indigenous culture as mental health treatment. *Transcultural Psychiatry*, 50(5), 683-706.
- Hackett, C.; Feeny, D.; & Tompa, E. (2016). Canada's residential school system: Measuring the intergenerational impact of familial attendance on health and mental health outcomes. *Journal of Epidemiology and Community Health*, 0, 1-10.
- Hatala, A.; Pearl, T.; Bird-Naytowhow, K.; Judge, A.; Sjoblom, E.; & Liebenberg, L. (2017). "I have strong hopes for the future": Time orientations and resilience among Canadian Indigenous youth. *Qualitative Health Research*, 27(9), 1330-1344.
- Isbister-Bear, O.; Hatala, A.; & Sjoblom, E. (2017). Strengthening Ahkameyimo among Indigenous youth: The social determinants of health, justice, and resilience in Canada's north. *Journal of Indigenous Wellbeing: Te Mauri – Pimatisiwin*, 2(3), 76-89.
- Kirmayer, L.; Sehdev, M.; Whitley, R.; Dandeneau, S.; & Isaac, C. (2009). Community resilience: Models, metaphors and measures. *Journal of Aboriginal Health*, 7(1), 62-117.
- Leenaars, A.; Brown, C.; Taparti, L.; Anowak, J.; & Hill-Keddie. (1999). Genocide and suicide among Indigenous people: The north meets the south. *The Canadian Journal of Native Studies*, XIX(2), 337-363.
- Snowshoe, A.; Crooks, C.; Tremblay, P.; & Hinson, R. (2017). Cultural connectedness and its relation to mental wellness for First Nations youth. *Journal of Primary Prevention*, 38, 67-86.
- Wexler, L. (2014). Looking across three generations of Alaska Native to explore how culture fosters indigenous resilience. *Transcultural Psychiatry*, 51(1), 73-92.
- Yellow Horse Brave Heart, M.; Chase, J.; Altschul, D. (2011). Historical trauma among Indigenous peoples of the Americas: Concepts, research, and clinical considerations. *Journal of Psychoactive Drugs*, 43(4), 282-290.